

**BAYLOR HEALTH ENTERPRISES, L.P. también conocida como COURTYARD PHARMACY  
("BAYLOR")**

**AVISO DE PRÁCTICAS DE INFORMACIÓN MÉDICA**

**ESTE AVISO DESCRIBE LA FORMA EN LA QUE SE PUEDE UTILIZAR Y DAR A CONOCER SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE USTED MISMO TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVÍSELO CON CUIDADO.**

**Comprensión de su expediente médico/información médica**

Este aviso describe las prácticas de Baylor con respecto a su información médica protegida que se creó mientras fue paciente o prestó servicios en Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton. Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton, los médicos con privilegios de personal y el personal autorizado a tener acceso a su historial médico están sujetos a este aviso. Además, Baylor y los médicos con privilegios de personal pueden compartir información médica entre sí para las operaciones de tratamiento, pago o atención médica descritas en este aviso.

Creamos un registro de la atención y los servicios que se le proporcionan en Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton. Entendemos que la información médica acerca de usted y de su salud es personal. Estamos comprometidos con la protección de dicha información. Este aviso se aplica a todos los registros de su atención en Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton.

En este aviso se le explicarán las maneras en las que podremos usar y divulgar su información médica. También describimos sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos respecto al uso y la divulgación de información médica.

**Los derechos de su información médica**

Aunque su expediente médico es propiedad física de Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton, la información le pertenece a usted. Usted tiene derecho a:

- Solicitar la restricción de ciertos usos y divulgaciones de su información para operaciones de tratamiento, pago y atención médica

<sup>1</sup> *Los médicos que participan en su atención en Baylor, incluidos los médicos de Emergencias, no son empleados o agentes de Baylor y no actúan para o en nombre de Baylor. O son médicos independientes que practican la medicina de manera privada a quienes se han concedido privilegios para utilizar este centro para la atención de sus clientes, o son médicos certificados que participan en un programa de formación médica de postgrado. Todas las decisiones médicas relacionadas con su atención y su tratamiento en Baylor las toman esos médicos, no Baylor.*

y en cuanto a divulgaciones permitidas a personas, incluidos los familiares participantes en su atención y en la medida que lo permita la ley. Sin embargo, la ley no nos exige aceptar una restricción solicitada, a menos que la solicitud tenga que ver con una restricción de las divulgaciones de su aseguradora médica sobre los elementos o los servicios de su atención médica que usted haya pagado con su dinero y en su totalidad.

- Obtener una copia impresa de este aviso de prácticas de información.
- Inspeccionar y solicitar una copia de su expediente médico en la medida que lo permita la ley.
- Solicitar que modifiquemos su expediente médico en la medida que lo permita la ley. Si no podemos concederle su solicitud de modificación de su expediente médico, se lo notificaremos.
- Obtener un informe de las divulgaciones de su expediente médico en la medida que lo permita la ley.
- Solicitar la comunicación de su información médica por medios alternativos o en lugares alternativos. Cumpliremos las solicitudes que sean razonables.

Puede ejercer sus derechos expuestos en este aviso entregando una solicitud por escrito, salvo para la solicitudes de obtención de una copia impresa del aviso, a Courtyard Pharmacy, 1250 8<sup>th</sup> Avenue, Suite 125, Fort Worth, TX 76104.

**Nuestras responsabilidades**

Además de las responsabilidades expuestas más arriba, también se nos exige:

- Mantener la privacidad de su información médica.
- Someternos a ciertas excepciones conforme a la ley, proporcionar aviso de cualquier adquisición, acceso, uso o divulgación no autorizado de su

información médica protegida, a menos que se haya protegido de alguna otra forma.

- Proporcionarle aviso de nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a la información que mantenemos sobre usted.
- Someternos a los términos de este aviso.
- Notificarle si no podemos aceptar una restricción solicitada en cuanto a ciertos usos y divulgaciones.
- Nos reservamos el derecho a cambiar nuestras prácticas y poner en vigor nuevas provisiones para toda la información médica protegida que mantenemos, incluida la información creada o recibida antes del cambio. Si cambian nuestras prácticas de información, no estamos obligados a notificárselo, pero tendremos disponible el aviso revisado a su petición en Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton. El aviso revisado también se publicará en Baylor y la página web del Sistema de atención médica de Baylor en [www.BaylorHealth.com](http://www.BaylorHealth.com).

**Usos y divulgaciones de información médica que no requieren su autorización.**

Las siguientes categorías describen las distintas maneras en las que podremos usar y divulgar información médica sin su autorización. Para cada categoría de usos o divulgaciones, explicaremos cuál es nuestra intención, pero no se incluirá cada uso o divulgación de una categoría. Sin embargo, todas las maneras en las que tenemos permitido usar y divulgar información sin su autorización entran en una de las categorías.

*Usaremos su información médica para tratamiento.*

**Por ejemplo:** En lo relativo a Baylor Medical Plaza Pharmacy en

Carrollton, tratamiento significa proporcionarle medicamentos, suministros y servicios de equipamiento médico duradero según prescriba su médico. El tratamiento también incluye la coordinación y la consulta con su médico y otros proveedores de atención médica. Cuando Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton le proporcione estos servicios, la información obtenida durante el proceso se registrará en su expediente médico. Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton usará esta información, en coordinación con su médico, para determinar el mejor tratamiento para usted.

*Usaremos su información médica para pago.*

**Por ejemplo:** Los fines de pago consisten en las actividades necesarias para obtener el reembolso de su compañía de seguros por los servicios prescritos por su médico y proporcionados por Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton. Esto incluye, sin carácter limitativo, la determinación de elegibilidad, la precertificación, actividades de facturación y cobro, la obtención de documentación necesaria para su aseguradora y, cuando proceda, la divulgación de información limitada a agencias de informe del consumidor.

*Usaremos su información médica para operaciones de atención médica regular.*

**Por ejemplo:** Las operaciones pueden incluir, sin carácter limitativo, la revisión de su información médica protegida por miembros del personal de atención médica profesional de Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton para garantizar el cumplimiento de todas las normativas federales y estatales. Esta información se usará después en un esfuerzo para mejorar de manera continuada la calidad y la efectividad de los servicios que prestamos. Las operaciones de atención médica incluyen asimismo la gestión empresarial y las actividades administrativas generales de Baylor Medical Plaza Pharmacy en Carrollton.

*Usaremos y divulgaremos su información médica en los demás casos en que lo permita la ley. A continuación, se citan ejemplos de esos usos y divulgaciones.*

**Socios comerciales:** En nuestra organización, hay servicios que se proporcionan a través de acuerdos con socios comerciales. Son ejemplos los servicios de contestación de llamadas y los servicios de copia. Sin embargo, para proteger su información

médica, necesitamos socios comerciales que protejan correctamente esa información:

**Directorio:** A menos que nos notifique que tiene objeciones para ello, usaremos su nombre, ubicación en el centro, estado de salud general y afiliación religiosa con fines de directorio mientras sea paciente en Baylor. Esta información puede proporcionarse a miembros del clero y (excepto la afiliación religiosa) a otras personas que pregunten por usted por el nombre.

**Notificación:** A menos que nos notifique que tiene objeciones para ello, podremos usar o divulgar su información para informar o ayudar a informar acerca de su ubicación o su estado de salud general a un familiar, representante personal o a cualquier otra persona que sea responsable de su cuidado.

**Personas relacionadas con su atención médica:** A menos que se oponga, podremos divulgar a un familiar, otro pariente, un amigo íntimo u otra persona que usted identifique la información médica que sea directamente relevante para la relación de esa persona con su atención médica o el pago de su atención médica. Si usted no puede aceptar u oponerse a dicha divulgación, podremos divulgar dicha información conforme sea necesario si determinamos que puede beneficiarle basándonos en nuestra opinión profesional.

**Ayuda en caso de desastres:** Podremos usar o divulgar su información médica a organizaciones para ayuda en caso de desastres públicas o privadas para coordinar su atención o para notificar a sus familiares o amigos su ubicación o su estado de salud en un desastre. Le brindaremos la oportunidad de aceptar u oponerse a estas revelaciones cuando sea práctico.

**Investigación:** Podremos divulgar su información médica a investigadores cuando su investigación cuente con la aprobación de un consejo de revisión institucional que haya revisado la propuesta de investigación y haya establecido protocolos para proteger la privacidad de su información.

**Directores de funerarias, médicos forenses y examinadores médicos:** Podremos divulgar información médica

a directores de funerarias, médicos forenses y examinadores médicos de acuerdo con las leyes aplicables para que lleven a cabo sus obligaciones.

**Organizaciones de obtención de órganos:** De acuerdo con las leyes aplicables, podremos revelar información médica a organizaciones de obtención de órganos u otras entidades participantes en la obtención, conservación o trasplante de órganos con fines de donación de tejido y trasplante.

**Comunicaciones relacionadas con alternativas de tratamiento y recordatorios de citas:** Podremos comunicarnos con usted para proporcionar recordatorios de citas o información sobre alternativas de tratamiento u otras ventajas relacionadas con la salud y servicios que puedan ser de su interés.

**Recaudación de fondos:** Podemos comunicarnos con usted como parte de un esfuerzo por recaudar fondos. Tiene derecho a excluirse de recibir comunicaciones de recaudación de fondos entregando una solicitud por escrito a BHCS Foundation, 3600 Gaston Avenue, Barnett Tower, Suite 100, Dallas, TX 75246.

**Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA):** Podemos divulgar a la FDA información médica relativa a efectos adversos con respecto a alimentos, medicamentos, dispositivos, suplementos, productos y defectos en los productos, o publicar información de seguimiento posterior a la comercialización para permitir retiros de productos, reparaciones o reemplazos.

**Indemnización al trabajador:** Podremos divulgar información médica en la medida en que esté autorizado y como sea necesario para cumplir con las leyes relativas a la indemnización al trabajador u otros programas similares establecidos por la ley.

**Salud pública:** Cuando lo exija la ley, podremos divulgar su información médica a autoridades de salud pública o legales encargadas de la prevención o el control de enfermedades, lesiones o incapacidades.

**Abuso, negligencia o violencia doméstica:** Cuando lo exija la ley,

podremos divulgar información médica a una autoridad gubernamental autorizada por ley a recibir informes de abuso, negligencia o violencia doméstica.

*Fines judiciales, administrativos y de cumplimiento de la ley:* De acuerdo con la ley aplicable, podremos revelar información médica sobre usted para fines judiciales, administrativos y de cumplimiento de la ley.

*Actividades de supervisión de la salud:* Podremos divulgar su información médica a una agencia de supervisión de salud para actividades autorizadas por la ley, como auditorías, investigaciones e inspecciones.

*Riesgos para la salud y la seguridad:* Podremos usar o divulgar información médica cuando lo permita la ley si creemos de buena fe que es necesario prevenir o reducir un riesgo grave e inminente para la salud o la seguridad de una persona o del público o para autoridades del cumplimiento de la ley para identificar o atrapar a una persona implicada en un delito.

*Funciones gubernamentales especiales:* Podremos divulgar información médica a agentes federales autorizados para actividades de inteligencia, contrainteligencia y de seguridad de otro tipo por ley o para servicios de protección al Presidente de Estados Unidos u otros agentes gubernamentales. Si es militar, podremos divulgar información médica a las autoridades militares bajo ciertas circunstancias. Si es interno en una cárcel, prisión u otra institución correccional o está bajo custodia de personal policial, podremos divulgar información médica necesaria para su salud y para la salud y la seguridad de otras personas.

*Exigido o permitido por la ley:* Divulgaremos su información médica cuando así lo exija o lo permita la ley federal, estatal o local.

*Intercambio electrónico de información médica:* Baylor usa un tercero para mantener un intercambio de información de salud (HIE, por sus siglas en inglés). Baylor almacena la información médica sobre usted en el HIE. La información médica sobre usted proveniente de otros proveedores o entidades de atención médica que no formen parte de Baylor y que lo hayan tratado o que lo estén tratando también se almacena en el HIE, y Baylor y esos otros proveedores pueden usar el HIE para consultar su información médica electrónica descrita en este Aviso, para coordinar su atención y cuando lo permita la ley. Baylor supervisa quién puede ver su información, pero las personas y entidades

que usen el HIE pueden divulgar su información a otros proveedores.

Puede excluirse del HIE entregando una solicitud por escrito a Courtyard Pharmacy, 1250 8<sup>th</sup> Avenue, Suite 125, Fort Worth, TX 76104. Si se excluye, Baylor seguirá almacenando su información en el HIE, pero no será visible a través del HIE. Puede volver a participar en el HIE en cualquier momento. No es necesario que participe en el HIE para recibir atención.

#### **Cuándo necesitamos su autorización por escrito**

No usaremos o divulgaremos su información médica sin su autorización por escrito, excepto como se describe en este aviso. Entre los usos o divulgaciones que requieren su autorización por escrito están:

- La mayoría de usos y divulgaciones de notas de psicoterapia.
- Usos y divulgaciones con fines de marketing, a menos que hablemos con usted en persona o proporcionemos un regalo promocional nominal.
- Divulgaciones que constituyen una venta de su información médica conforme a la ley aplicable.

Puede revocar una autorización para usar o divulgar su información médica, salvo en la medida en la que ya se haya actuado en virtud de su autorización. Para revocar su autorización, envíe un aviso por escrito a Courtyard Pharmacy, 1250 8<sup>th</sup> Avenue, Suite 125, Fort Worth, TX 76104.

#### **Para obtener más información o para informar de un problema**

Si tiene preguntas y desea información adicional, puede comunicarse con la Oficina del sistema de atención médica de Baylor de cumplimiento de la HIPAA en el número 214-820-8888.

Si cree que se han infringido sus derechos de privacidad, puede presentar un reclamo ante la Oficina del sistema de atención médica de Baylor de cumplimiento de la HIPAA en el número 866-245-0815 o ante el Secretario de Servicios de Salud y Humanos. No habrá ninguna represalia por presentar un reclamo.

FECHA DE ENTRADA EN VIGOR: 9/23/2013  
VERSIÓN: 4  
FORMULARIO CPBASMC-46000  
REV. 10-14-02  
REV. 02-16-10  
REV. 12-07-12  
REV. 08-27-13